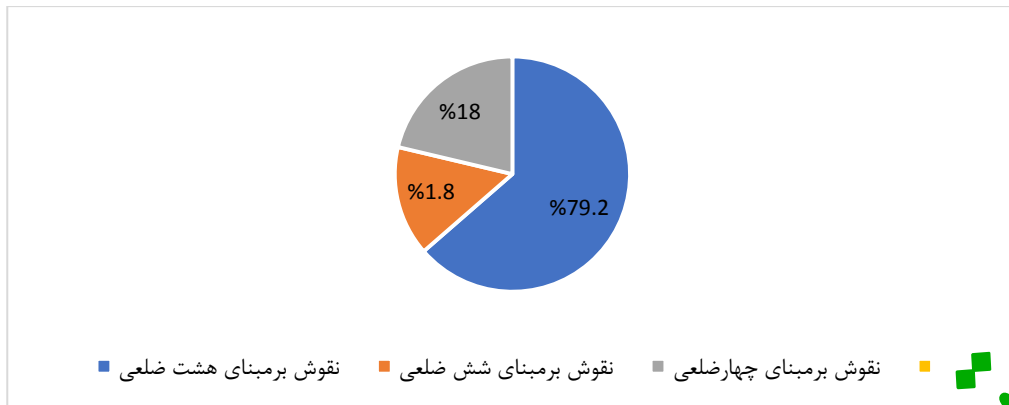


		چارچوب در					
۵		کف پوش	۴ ضلعی	۱ بار	_____	زرد- نارنجی- آبی- قرمز	کاشی کاری
۶		دیوار-کف پوش	۶ ضلعی	۳ بار	شش داودی	آبی- زرد- سیاه- قرمز	کاشی کاری
۷		دیوار	۶ ضلعی	۱ بار	شش (لانه زنبوری)	آبی- زرد	کاشی کاری
۸		دیوار	۶ ضلعی	۱ بار	سه سلی	آبی- زرد	کاشی کاری
۹		کف پوش	۸ ضلعی	۱ بار	شمسه ترنج دار و ستاره چهار پر	قرمز- سبز- سفید- زرد	کاشی کاری
۱۰		دیوار	۸ ضلعی	۵ بار	هشت و چهار لنگه	زرد- سیاه	کاشی کاری گچ بری
۱۱		کف پوش	۸ ضلعی	۱ بار	_____	قرمز- نارنجی- آبی- سفید	کاشی کاری
۱۲		پنجره-لبه ایوان	۸ ضلعی	۱۳ بار	هشت در هشت یا هشت تند	قهوه‌ای روشن	درو دگری چوب

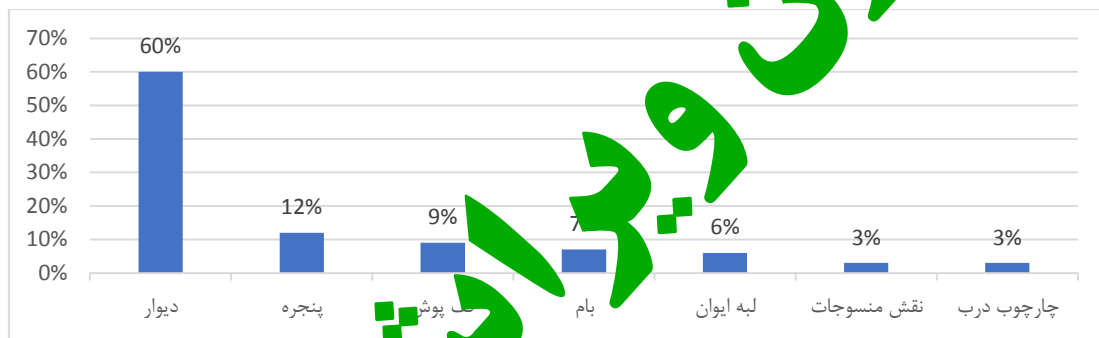
به لحاظ کمی نقوشی که بر مبنای هشت ضلعی ترسیم شده‌اند، مانند «گره مورد»، «شمسه ایرانی و بازوبندی»، «شمسه ترنج‌دار و ستاره چهار پر»، «هشت و چهار لنگه» و «هشت در هشت (هشت تند)» با درصد فراوانی ۷۹/۲٪ بیشترین کاربرد را در تصویرگری این نسخه دارند. بعد از آن شش ضلعی با درصد فراوانی ۱۸٪ در جایگاه دوم قرار دارد. در نهایت نقوشی که بر مبنای چهار ضلعی ترسیم شده‌اند، با درصد فراوانی ۱,۸٪، کمترین استفاده را در میان نقوش هندسی این نسخه دارد (نمودار ۱).

نمودار ۱. درصد فراوانی نقوش هندسی نسخه سه مثنوی خواجهی کرمانی براساس نقوش مینا، مأخذ: نگارندگان.

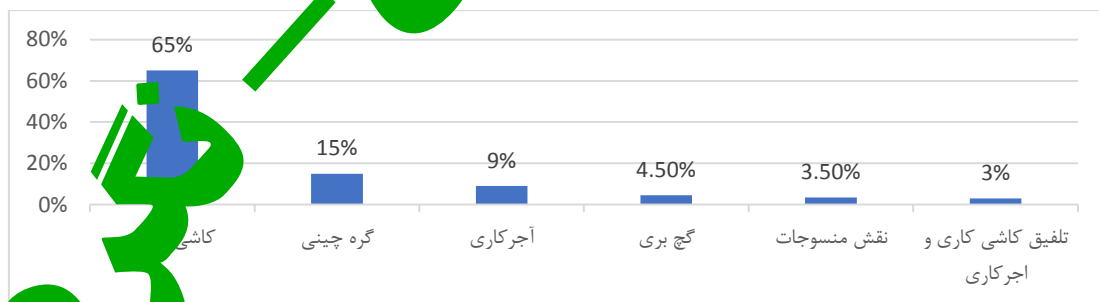


موقعیت قرارگیری نقش و آرایه‌های هندسی نسخه سه مثنوی خواجوی کرمانی، غالباً در سطوح افقی به‌ویژه دیوارهاست؛ ولی ممکن است در قسمت‌هایی مانند بام، پنجره، کف‌پوش، چارچوب در، لبه ایوان و نقش منسوجات (شلوار، قبا و پرده) هم به‌کار رفته باشد (نمودار ۲). تکنیک اجرایی این نقش در نگاره‌ها معمولاً کاشی‌کاری، آجرکاری، تلفیق کاشی‌کاری و آجرکاری، گچ‌بری، گره‌چینی و ... است. این تکنیک‌ها در اندازه‌های مختلف و با درجه‌های مختلف از نظر اولویت نخست قرار دارد (نمودار ۳).

نمودار ۲. درصد فراوانی محل قرارگیری نقش هندسی نسخه سه مثنوی خواجوی کرمانی. مأخذ: نگارندگان.



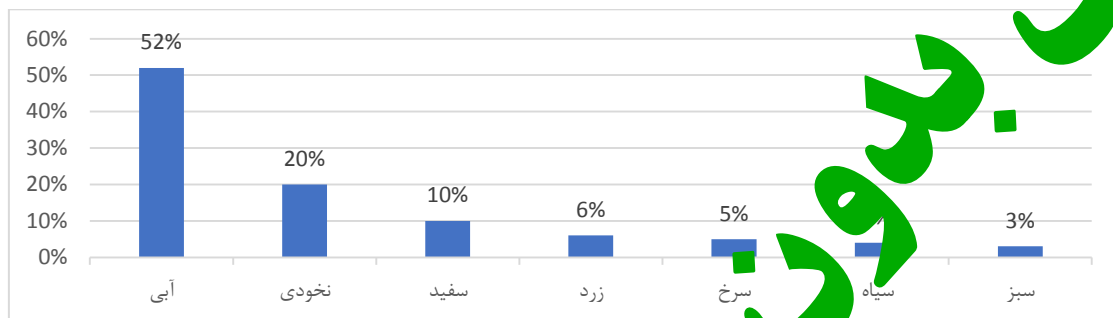
نمودار ۳. درصد فراوانی تکنیک اجرایی نقش هندسی نسخه سه مثنوی خواجوی کرمانی. مأخذ: نگارندگان.



در نظام رنگ‌شناسی سنتی، رنگ‌ها به دو گروه تقسیم می‌شوند. گروه اول یا نظام سه رنگ که شامل سفید، سبز و قهوه‌ای روشن (نخودی یا کرم) است؛ گروه دوم یا نظام چهار رنگ که مشتمل بر آبی، سبز، زرد و سرخ است و مکمل گروه اول محسوب می‌شوند. این دو گروه یا یکدیگر ابرگروه هفت رنگ در نظام رنگ‌شناسی سنتی را تشکیل می‌دهند و این کیفیت متمایز عددی در درک نظام رنگ سنتی بسیار مهم است (اردلان و بختیار، ۱۳۹۰: ۷۸ و ۷۹). با توجه به جدول ۴ و تفکیک رنگ در آن، رنگ

آبی که در نظام سنتی رنگ‌بندی جزء رنگ‌های درجه اول است با درصد فراوانی ۵۲٪، بیشترین کاربرد را در نقوش هندسی نسخه سه مثنوی خواجوی کرمانی دارد. مکمل رنگ آبی، در هنرهای سنتی ایرانی، قهوه‌ای روشن (نخودی یا کرم) است که در نسخه سه مثنوی خواجو همواره در مجاورت رنگ آبی قرار گرفته است. از این رو خلوص رنگی و درخشش رنگ آبی را بیشتر کرده است. به همین دلیل رنگ نخودی بعد از رنگ آبی، بیشترین کاربرد را در رنگ‌آمیزی نقوش هندسی نسخه سه مثنوی خواجو دارد (نمودار ۴).

نمودار ۴. درصد فراوانی رنگ نقوش هندسی نسخه سه مثنوی خواجوی کرمانی. مأخذ: نگارندگان.



۴. تحلیل مضمونی نقوش هندسی نسخه سه مثنوی

با توجه به نمودار ۱ نقش مایه (نقش مبنا) غالب نقوش هندسی نسخه سه مثنوی خواجوی کرمانی، به ترتیب هشت ضلعی، شش ضلعی و چهار ضلعی است. اگرچه نقوش هندسی در مرحله پیش و چیدمان، می‌توانند تنوع زیادی داشته باشند یا اینکه بر مبناهای متفاوتی رسم شوند، اما در طرح‌های هندسی موجود در نسخه سه مثنوی، نقوش براساس اعداد خاصی رسم شده‌اند. به عبارت دیگر چه مضامین و مفاهیم عددی در این نقوش وجود دارد که غالباً سعی شده است بر آن‌ها تأکید شود و مدام آن‌ها تکرار شده‌اند؟ پاسخ آن را باید در اندیشه هنر ایرانی به اعداد و مضامین مستتر در آن‌ها جستجو کرد.

استفاده از اعداد تمثیلی یکی از روش‌های ورود به عالم مثالی در هنر ایرانی-اسلامی است که برای ادراک ساحت‌های متعالی وجود به کار می‌رود. ریشه‌های نظری این موضوع در آراء بسیاری از یونانی (آکویناس^{۱۷}، فیثاغورث^{۱۸} و غیره) و اندیشمندان اسلامی (اخوان‌الصفا) می‌رسد. آن‌ها معتقد بودند که جهانی که تعیین پیدا کرده است و در آن زندگی می‌کنیم، براساس اعداد خلق شده است. یعنی پایه جوهری عالم، اولین فیض بر نفس و زبان توحید و تنزیه «عدد» است. قاضی سعید قمی نیز به نقش تمثیلی اعداد اشاره کرده و آن را مبنای مشترک عوالم غیب و شهادت می‌داند. «تائیان و سنیایی پور، ۱۳۹۱: ۱۲). مفهوم عدد در اسلام همانند نظام فیثاغورثی صرفاً با جنبه‌های کمی (جمع، تفریق، ضرب و تقسیم) سروکار ندارد، بلکه واجد جنبه‌های کیفی نیز هست. عدد همانند هستی و انسان، باطن یا ذاتی دارد که آن را از دیگر اعداد متمایز می‌کند. عدد در نگرش معناگرایانه اسلامی و فیثاغورثی اشکال خاصی از دنیای محسوس را برجسته می‌کند و این اشکال را از باطن ذات درونیشان وحدت می‌بخشد (اردلان و بختیار، ۱۳۹۰: ۵۵). بنابراین به منظور یافتن چرایی بهره‌گیری هنرمندان از نقوش هندسی بر مبنای چهار، شش و هشت، باید به نقش نمادین این اعداد در هنر و تمدن اسلامی پرداخت.

الف. نقش نمادین عدد چهار در هنر اسلامی

نقوش همانند اعداد یکی از حالات بنیادین وجود هستند و به طریقی مشابه محملی برای صورت‌های نوعی محسوب می‌شوند (کریچلو، ۱۳۸۹: ۳۴). هر یک از نقوش را می‌توان مطابق و متناظر با یک عدد خاص در نظر گرفت. عدد چهار نمود و نماینده صورت مثالی چهار ضلعی است. بنا به هندسه اقلیدسی و با استفاده از خطوط، عدد چهار به‌عنوان یک فرم پاینده (استاتیک^{۱۹}) به مربع تبدیل می‌شود (وئوق‌زاده و همکاران، ۱۳۹۵: ۱۸۱).

در اکثر تمدن‌ها، مذاهب و ادیانی که به بیان مفاهیم انتزاعی نقوش و اشکال هندسی پرداخته‌اند، مربع را نماد «زمین»، «مادیت»، «عالم محسوس»، «عالم ملک» یا معرف «جهان عناصر مادی» دانسته‌اند (همان: ۱۶۹). مربع، صورت مادی زمین، تجسم سکون و محدودیت است. براساس عالم‌شناسی اخوان‌الصفاء، عدد چهار با چهار جهت نیز ارتباط دارد؛ با چهار باد، چهار جهت، چهار فصل، چهار دروازه آسمان (دو نقطه اعتدال شب و روز و دو نقطه انقلاب‌های فصلی سالانه) و چهار بخش روز مرتبط است. عدد چهار آرایش مفهومی روح جهانی متجلی در صفات فعال طبیعت (گرم، سرد، تر و خشک) و صفات سلولیه (آتش، آب، هوا و زمین) است. تریبغات ماده و چهار بخش زندگی دنیوی انسان همه بازتاب‌های ثانویه این نظام هستند. در کیهان‌شناسی اسلامی، مکعب (قرارگیری مربع در بُعد) نماد زمین در مقیاس بزرگ و انسان در مقیاس کوچک است (اردبیلی و بختیار، ۱۳۹۵: ۵۷ و ۵۹).

به اعتقاد اصحاب جبرئیل عمودی در مربع، نشانگر نزول رحمت از سوی خداوند است و خطوط افقی به‌منزله توازن مخلوقات و عدل الهی است. در نقوشی مانند نقش ۳ از جدول ۴، مربع کوچک، مربع بزرگ‌تر را به‌وجود می‌آورد و جزئی‌جدا نشدنی از مربع بزرگ‌تر است. شکل هندسی در بین اصحاب جبرئیل برای نشان دادن دو حالت عرفانی حضور (شهود) و غیبت، که عارف در سلوک آن ناآگاه است. زیرا حضور حالت خاصی از غیبت و بخشی جدا نشدنی از آن است. حضور یا شهود به‌معنی گواهی دادن خودآگاهانه و غیبت به‌معنای گواهی دادن به‌طور ناخودآگاه است (کیانمهر و خزائی، ۱۳۸۵: ۳۲). در نقوشی مانند نقش ۵ از جدول ۴، چهار ضلعی به‌عنوان زیر نقشی برای نقوش هندسی دیگر به‌کار رفته است. در هنر و تمدن اسلامی از این نقوش چنین استنباط می‌شود که هر یک از آگاهانه شرط اول و احاطه به کلیه مراتب سلوک است (همان: ۳۳).

ب. نقش نمادین عدد شش در هنر اسلامی

عدد شش با شش ضلعی و اشکال شش‌گوشه منتظم در ستاره‌شناسی پرمتناظر است و نخستین شکل کامل است. عدد شش در فرهنگ و تمدن اسلامی، بنابر آیه ۳ سوره «یونس»^{۲۰} و آیه ۷ سوره «هود»^{۲۱} رمزی از شش روز (شش مرحله) آفرینش عالم هستی است. همچنین گاه شش ضلعی به‌مثابه عدد «کمال» و رمز «استقامت» در نظر گرفته می‌شود (کریچلو، ۱۳۸۹: ۱۶۹). عدد شش در عالم کبیر متناظر با جسم (پیکره) و شش جهت اصلی (بالا، پایین، چپ، راست و چپ) است و در عالم صغیر با شش قوه حرکت در جهات شش‌گانه متناظر است (اردلان و بختیار، ۱۳۹۰: ۵۵). شهاب‌الدین سهروردی در رساله فی حقیقه العشق، آنجا که راه نجات و رهایی از زندان نفس و عروج به عوالم نور را «عشق» دانسته است، به شش طناب و چهار طاق اشاره می‌کند. «هر که خواهد بدان شهرستان (شهرستان جان) رسد، این چهار طاق با شش طناب بسازد و کمندی سازد و زین عفت بر مرکب شوق نهد» (سهروردی، ۱۳۷۸: ۱۰۴) مراد از شش طناب، جهات شش‌گانه عالم جسمانی است و منظور از چهار طاق و شهرستان جان به‌ترتیب عناصر اربعه و عالم روح و فرشتگان است (مایل هروی، ۱۳۷۸: ۱۰۴).

یک ستاره شش‌پر از نظر عددی به‌صورت سه مضاعف (سه به‌علاوه سه) در نظر گرفته می‌شود. شش‌پر شامل دو مثلث متساوی‌الاضلاع است که وارونه یکدیگرند^{۲۲}. این شکل که در نسخه سه‌مثنوی خواجوی کرمانی صورت مستقیم و غیرمستقیم (به‌عنوان نقش مینا) ترسیم شده است، دارای ظرفیت رمزی بسیار بالایی است و به‌طور کلی می‌توان آن را نماینده دو قطب متضاد دانست. مثلاً مثلثی که رأس آن رو به بالاست، بیانگر اشتیاق بشر به سوی آسمان است و مثلث وارونه که رأس آن رو به پایین است بر قلمرو مثل دلالیت دارد که خواست‌های بشر به سوی آن است (کریچلو، ۱۳۸۹: ۱۷۰-۱۶۹). یا تعبیری مانند رمز ذات و جوهر، صورت و ماده، روح و نفس، سیال و ثابت یا نیروهای روحانی و وجود جسمانی و غیره از آن شده است.

در نظر اهل حرف دو مثلث معکوس یکدیگر در یک نقش می‌تواند نماد «روح» و «جسم» باشد، به این معنی که گرایش عرفانی هم به جسم و هم به روح می‌تواند باشد. گاهی این دو نماد در مجاورت یکدیگر قرار می‌گیرند (مانند نقش ۱ از جدول ۴) و ضلع مشترک پیدا می‌کنند که نشانگر ارتباط جسم و روح است و گاه درون یک شش ضلعی با مثلث پُر می‌شود (مانند نقش ۶ از جدول ۴)، که نشانه روح در داخل جسم است (کیانمهر و خزائی، ۱۳۸۵: ۳۵).

ج. نقش نمادین عدد هشت در هنر اسلامی

با توجه به منابع فلسفی و عرفانی اسلامی، عدد هشت را می‌توان منطبق با «عالم مثال» یا «عالم واسط» دانست. از نظر رنه گیبون، به اینکه دایره نمایانگر آسمان و عالم ملکوت و مربع بیانگر زمین و عالم ملک است، شکل دایره به‌طور مستقیم و بی‌نیازی نمی‌تواند به مربع تبدیل شود. بنابراین شکل دیگری در این میان لازم است تا علاوه بر اینکه دال بر انتقال هندسی این دروس باشد، متناظر با عالم مثال یا واسط نیز باشد. این شکل انتقال‌دهنده و واسط، هشت ضلعی است که با عدد هشت نیز مرتبط است. یعنی مربع برای رسیدن به شکل هندسی دایره، در اولین گام تبدیل به هشت ضلعی می‌شود. بنابراین هشت، رمز عبور از عالم درون، یا گذر از عالم محسوس به عالم معقول، واسط بین لاهوت و ناسوت یا انتقال از زمین به آسمان است (وثوق‌زاده، ۱۳۸۲ و ۱۳۸۴، به نقل از گنون، ۲۰۰۴: ۲۶۰). هشت مرز تبدیل وحدت به کثرت (مربع به دایره) است. براساس همین مفهوم رمزی شهاب‌الدین یحیی سهرودی، ملقب به شیخ اشراق یا شیخ مقتول (شیخ شهید)، در جستجوی بیان عددی برای علم الهی، برای نخستین بار در کتاب حکمه‌الاشراق اصطلاح «اقلیم هشتم» را برای عالم مثال و شهرهای آن (مانند هورقلیا) به کار می‌برد (همان: ۱۸۵). اقلیمی که فوق اقالیم سبعة (هفتگانه) است و جایگاه پیوستگی گروهی از سالکان با برخی از نفوس فلکی در رأس همه آن‌ها خورشید است (عالیخانی، ۱۳۸۹: ۸۸).

برخی از اندیشمندان اسلامی، با توجیه ۱۷ سوره «حاقه»^{۲۴} عدد هشت را تفسیر نمادین و عرفانی تعداد ملائک حامل عرش الهی در روز قیامت دانسته‌اند (کریچلو، ۱۳۷۹: ۱۷۱). همچنین عدد هشت در هنر و تمدن اسلامی را گاه معادل تعداد بهشت‌ها، عدد درهای بهشتی و رودها (رودخانه‌های بهره‌بردارانه) دانسته‌اند (نقی‌زاده، ۱۳۸۳: ۱۱). به عقیده مسلمانان به سبب پیشی گرفتن رحمت الهی بر غضب الهی، هشت بهشت در هفت دوره وجود دارد (حسینی، ۱۳۹۰: ۱۵). عدد هشت نمود «هشت صفات» یا هشت صفت مردان خداست^{۲۵}. در تمام دوره‌های اسلامی رابطه عدد هشت یا عدد سعد (خجسته و مبارک) با مفهوم بهشت و صفات انسان‌های شایسته الهی وجود داشته است. حسین فزای باغ به هشت بخش در باغ‌آرایی ایرانی-اسلامی یا بهره‌گیری از واژه «هشت بهشت» در شعر فارسی نهمین قرن هجری مفهوم هشت در بین معماران و هنرمندان مسلمان ایرانی است. نمونه‌های بازتاب این باور را می‌توان به‌طور ویژه در زیرساخت‌ها، نقوش هندسی مانند نقوش ۳، ۴، ۹، ۱۰، ۱۱ و ۱۲ از جدول ۴ مشاهده کرد. «ز نه هواس برون شو بکوی هشت صفات / هشت حاصل این هشت، هشت باغ بقا» (خاقانی، ۱۳۸۲: ۱۳).

شاید دلیل دیگر توجه اهل حرف و نگارگران در هنر و تمدن اسلامی به عدد هشت در نقوش هندسی را بتوان توجه و تأکید آن‌ها به هشتمین مرحله سلوک - در مقایسه با دیگر مراحل - مرتبط دانست. هشتمین مرحله سلوک، مرحله «قداست» است که در آن به روح و نیروهای روحی توجه می‌شود. سالک یا صوفی در این مرحله تحت تأثیر صفات حسی انسانی قرار می‌گیرد و به مقام جمع‌الجمع الهی می‌رسد. یعنی بعد از توجه به روح، خالق، مخلوقات و ذات را همه را وجود یگانه خداوند می‌بیند (کیانمهر و خزائی، ۱۳۸۵: ۳۵).

از طرفی دیگر عدد هشت از نظر نموداری با عدد چهار در ارتباط است. یعنی چهار مضاعف یا مربع دوگانه نمودی از هشت یا هشت ضلعی است که در ترکیب با یکدیگر شمسه ایرانی را ایجاد می‌کنند. دو مربعی که هشت ضلعی را این‌گونه می‌کنند، رمزی از جنبه‌های منفعل و فعال چهار عنصر است. همچنین با قطب‌های گرما، سرما، رطوبت و خشکی مرتبط است (کریچلو، ۱۳۸۹: ۱۷۱). نمونه‌ای از این نقش را می‌توان در نقش ۴ از جدول ۴ مشاهده کرد.

د. نقش نمادین رنگ آبی در هنر اسلامی

در هنر اسلامی رنگ‌ها تجلی‌گاه رموز الهی در عالم امکان هستند و مبحث رمزگشایی معانی رنگ‌ها خود مکاشفه‌ای از صورت‌های گوناگون وجود در دنیای مثالی قلمداد می‌شود. لذا نگارگر مسلمان در بهره‌گیری از رنگ‌ها به‌خصوص در نقوش رمزی و انتزاعی مانند نقوش هندسی همانند یک عارف از نظریه‌های عرفانی حکیمان اسلامی بهره برده و از وجه مادی و جسمانی صرف رنگ‌ها رهایی یافته و با حضوری اشراقی، قدم به عرصه‌های قدسی و روحانی می‌گذارد (سلطان کاشفی، ۱۳۹۳: ۴۲ و ۵۴). از دید عرفانی آبی نمادی از روشنی روح است؛ رنگی که بیشتر معطوف به باطن خیال است و نشانگر بازگشت، توحه، برائت و جاودانی روح است (خاتمی، ۱۳۹۰: ۱۶۷). شیوخ کبرویه از رنگ‌ها در شرح احوال و مشاهدات صوفی در مراحل سلوک بهره برده‌اند و در نظر آن‌ها رنگ‌ها جلوه‌های عینی نور محسوب می‌شوند. نجم‌الدین کبری و رازی نور آبی تیره را نشانه نیکی و احسان و نور آبی نیلی را نمادی از استواری، یقین و اطمینان و باور قلبی می‌دانند (کربن، ۱۳۸۷: ۱۵۸). در نظر علاءالدین سلیمان آبی تمثیلی از نفس اماره است (همان: ۱۷۹).

با توجه به تأکید زیاد قرآن و روایات اسلامی به رنگ و همچنین قدرت شگرف رنگ‌ها در تجلی معانی و مفاهیم در تمدن اسلامی، می‌توان آن‌ها را منبع مهم هنرمندان مسلمان در انتخاب آگاهانه و هوشمندانه رنگ در نقوش هندسی دانست. از طرفی، بنا به تطبیق این ایده و قالب در تمدن اسلامی، بهترین نمونه بهره‌گیری از رنگ آبی در نسخه سه مثنوی خواجوی کرمانی، در نقوش هندسی شش ضلعی است. همان‌طور که گفته شد، در فرهنگ اسلامی، شش ضلعی به‌مثابه عدد کمال و رمز «آسمان» در نظر گرفته می‌شود. در جدول ۴ در ردیف‌های ۲، ۶، ۷ و ۸ نقوش هندسی شش ضلعی به رنگ آبی تصویر شده‌اند. چنین برداشتی عرفانی رنگ در رنگ‌آمیزی نقوش هندسی در نگارگری ایرانی، در نهایت منجر به وحدت معنا و قالب می‌شود.

نتیجه

با بررسی و تجزیه و تحلیل دوازده نقش هندسی به‌کار رفته در نسخه سه مثنوی خواجوی کرمانی، می‌توان دریافت که طرح‌های هندسی این نسخه مصور به‌ترتیب بر مبنای عدد ۶ و ۴ شده‌اند. اجرای این نقوش هندسی صرفاً براساس این اعداد خاص، محتملی برای بیان مضامین حکمی و فلسفی این نقوش نبوده است و با تکرار آن‌ها سعی در درک مفاهیم و مضامین نقوش شده است.

عدد هشت با $\frac{79}{2}$ ٪ از پُر تکرارترین نقش مبنای هندسی در نسخه سه مثنوی است. در هنر اسلامی عدد هشت با عالم مثال یا واسط منطبق است. هشت، رمز گذر از عالم محسوس به عالم معقول، انتقال بین زمین و آسمان و واسط بین لاهوت و ناسوت است. همچنین یادآور هشت حامل عرش الهی، هشت بهشت و هشت رود است. چهار نماد زمین، عالم محسوس و ملک است. نشان از صفات فعال طبیعت و صفات منفعل ماده و چهار بخش زندگی دنیوی انسان است. در نظر اصحاب جِرف عدد چهار در مربع تجلی می‌کند که خطوط عمودی آن نشانگر نزول رحمت و خطوط افقی آن به‌مثابه توازن مخلوقات و عدل الهی است و از آن برای نشان دادن دو حالت عرفانی شهود و غیبت استفاده می‌کنند. در بین مسلمانان عدد هشت در اولین نظر یادآور شش روز خلقت است، ولی می‌توان آن را در عالم کبیر متناظر با جسم (پیکره) و در عالم معاد شش قوه حرکت در جهات شش‌گانه دانست. عدد شش در صورتی که به‌صورت دو مثلث وارونه نشان داده شود، نمودی از تباط جسم و روح است. در نسخه سه مثنوی، از نظام هفت رنگ در رنگ‌شناسی سنتی ایرانی استفاده شده است که شامل هفت قهوه‌ای روشن یا نخودی، سفید، زرد، سرخ، سیاه و سبز است. رنگ آبی با ۵۲٪ بیشترین استفاده را داشته است و سبباً در عاود رنگ مکملش یعنی نخودی قرار گرفته است. رنگ آبی نشان از نیک‌خواهی، احسان، اطمینان و باور قلبی و نفس‌ساز است. همچنین بنا بر تطابق ذاتی ایده و قالب در تمدن اسلامی، اکثر نقوش شش ضلعی که رمز آسمان در نظر گرفته می‌شوند، با رنگ آبی رنگ‌آمیزی شده‌اند و در نهایت منجر به وحدت معنا و قالب می‌شود.

1. British Library
2. Form
3. A. Rigel
4. E. Hertzfeldt
5. E. Gambbridge
6. O. Grabar
7. M. S. Damand
8. L. Massignon
9. G. Marseille
10. Ettinghausen
11. T. Burkhardt
12. R. Guenon
13. Kumaraswami

۱۴. «وَلَمَّا جَاءَ مُوسَىٰ لِمِثْرًا إِذْ رَأَىٰ سَكَنًا لَّيْسَ بِمَدِينَةٍ لَّا يُسْكِنُهَا لِإِنَّمَا هِيَ كَوْمٌ تَلِيقٌ بِلَيْلٍ لَّيْلَةٍ أَوَّلُهَا نَجْمٌ كَأَنَّهَا كَوْكَبٌ كَرِيمٌ» (سوره کهف: ۱۴۳).
 ۱۵. «وَلَمَّا جَاءَ مُوسَىٰ لِمِثْرًا إِذْ رَأَىٰ سَكَنًا لَّيْسَ بِمَدِينَةٍ لَّا يُسْكِنُهَا لِإِنَّمَا هِيَ كَوْمٌ تَلِيقٌ بِلَيْلٍ لَّيْلَةٍ أَوَّلُهَا نَجْمٌ كَأَنَّهَا كَوْكَبٌ كَرِيمٌ» (سوره کهف: ۱۴۳).
 ۱۶. Freer Gallery of Art

16. Freer Gallery of Art
17. Aquinas
18. Pythagoras
19. Static

۲۰. «إِنَّ رَبَّكُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ يُدَبِّرُ الْأَمْرَ مَا مِنْ شَفِيعٍ إِلَّا مِنْ بَعْدِ إِذْنِهِ ذَلِكَمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ» (یونس، ۳). (پروردگار شما الله است که آسمان و زمین را در شش روز بیافرید؛ سپس به عرش پرداخت؛ ترتیب کارها را از روی تدبیر داد. جز به رخصت او شفاعت‌کننده‌ای نباشد. این است الله پروردگار شما. او را بپرستید. چرا پند نمی‌گیرید؟).

۲۱. «وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ وَكَانَ عَرْشُهُ عَلَى الْمَاءِ لِيَبْلُغَ إِلَى الْعِلْمِ أُمَّةً أَحْسَنُ عَمَلًا وَ لَئِنْ قُلْتُمْ إِنَّكُمْ مَبْعُوثُونَ مِنْ بَعْدِ الْمَوْتِ لَيَقُولَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ» (هود، ۷). (و اوست کسی که آسمان و زمین را در شش هنگام آفرید و عرش او بر آب بود، تا شما را بیازماید که کدام‌یک نیکوکارترید! و اگر بگویید: «شما پس از مرگ برانگیخته می‌شاید» قطعاً کسانی که کافر شده‌اند خواهند گفت: «این [ادعا] جز سحری آشکار نیست).

۲۲. ستاره شش پر به نقش مهر سلیمان یا خاتم سلیمان موسوم است. زیرا بر روی ستاره حضرت داوود ستاره شش پر حک شده بود و نگین خاتم سلیمان شش گوش بوده است. از این رو در اعتقادات یهودی، ستاره شش پر بر حقانیت و پیدایش دولت داریست.

۲۳. مقصود از اقلیم هشتم، همان عالم مثال یا به سخن سهروردی «عالم مثل معلقه و اشباح مجرد» است. در این عالم شهرهایی است، ولی هورقلیا مهم‌ترین و شگفت‌انگیزترین آن‌هاست و حکم پایتخت را دارد (عالیخانی، ۱۳۸۹: ۸۸ و ۸۹).

۲۴. «وَالْمَلَكُ عَلَى أَرْجَائِهَا وَيَحْمِلُ عَرْشَ رَبِّكَ فَوْقَهُمْ يَوْمَئِذٍ ثَمَانِيَةَ» (حاقه، ۱۷). (و فرشتگان در اطراف آسمان باشند و هر یک از آنها عرش پروردگارت را بر فراز سرشان حمل می‌کنند).

۲۵. هشت صفت مردان خدا عبارتند از: معرفت و علم به خدا، شکر در همه حال، رضا به قسمت ازلی، صبر بر بلا، قلت رزق، عظیم خداوند، شفقت بر خلق خداوند و عفت.

منابع و مأخذ

قرآن کریم.

آغداشلو، آیدین، ۱۳۹۳، «چند نکته درباره نگاره‌های نسخه»، سه مثنوی خواجه کرمانی؛ همای و همایون، کمال‌نامه و روضه‌الانوار، تهران، متن.

انصاری، خواجه عبدالله، ۱۳۸۰، طبقات‌الصوفیه، به تصحیح و حواشی عبدالحی حبیبی قندهاری، تهران، فروغی.

اردلان، نادر و لاله بختیار، ۱۳۹۰، حس وحدت، ترجمه و نداد جلیلی، تهران، علم معمار رویال.

بلخاری قهی، حسن، ۱۳۹۴، قدر: نظریه هنر و زیبایی در تمدن اسلامی، تهران، سوره مهر.

بنا، محمدرضا و هادی صفایی‌پور، ۱۳۹۱، «بررسی نقش کمی و کیفی اعداد در معماری اسلامی: نمونه موردی گنبد ملک مسجد جامع اصفهان»، کتاب ماه هنر، ۱۶۸، ۱۷-۱۲.

پاکباز، حسن، ۱۳۹۰، نقاشی ایران از دیرباز تا امروز، تهران، زرین و سیمین.

حسینی، هاشم، ۱۳۹۰، «کاربرد تزئینی و مفهومی نقش شمسه در مجموعه شیخ صفی‌الدین اردبیلی»، مطالعات هنر اسلامی، ۱۴، ۷-۱۴.

خاتمی، محمود، ۱۳۹۰، درآمد فلسفه‌ای برای هنر ایرانی، تهران، فرهنگستان هنر.

خاقانی، بدیل بن علی، ۱۰۱۸۲، دیوانه‌شعار، تهران، زوار.

خواجه کرمانی، محمود بن حسن، ۱۳۹۳، سه مثنوی خواجه کرمانی؛ همای و همایون، کمال‌نامه و روضه‌الانوار، تهران، متن.

_____، ۱۳۹۰، روضه‌الانوار، به تصحیح محمود عابدی، تهران، میراث مکتوب.

خیاطیان، قدرت‌الله و حمید دلاور، ۱۳۹۰، «تشکر و در تقسیم‌بندی معروف مکاتب تصوف و عرفان بغداد و خراسان»، تاریخ فلسفه، ۱، ۴۸-۲۳.

راسخ‌تلخداش، رقیه، ۱۳۸۷، «تجلی تخیل مقدس در نقش‌های سفالی و سرامیک اسلامی»، نقش‌مایه، ۲، ۷۴-۶۱.

رضالو، رضا و یحیی آیرملو، «مطالعه سیر تحول نقوش چلیپایی در تزیینات معماری دوره اسلامی ایران و زیبایی‌شناسی و نمادشناسی آن»، هنرهای تجسمی، ۱، ۲۴-۱۵.

رئیس‌زاده، مهناز و حسین مفید، ۱۳۷۴، احیای هنرهای از یاد رفته، تهران، آستان قدس.

زمرشیدی، حسین، ۱۳۶۵، گره‌چینی در معماری اسلامی و هنرهای سنتی ایران، نشر مرکز دانشگاهی.

السعید، عصام و عایشه پارمان، ۱۳۸۹، نقش‌های هندسی در هنر اسلامی، تهران، سروش.

سلطان‌کاشفی، جلال‌الدین، سمیه صفاری احمدآباد و محمدرضا شریف‌زاده، «رمزگشایی معانی عرفانی رنگ در نگاره‌هایی از هفت‌گنبد براساس آراء حکیمان اسلامی»، نگارینه، ۴، ۵۴-۴۲.

سهروردی، شیخ شهاب‌الدین، ۱۳۷۸، مونس‌العشاق به انضمام شرح مونس‌العشاق، توضیح و تصحیح سید مایل‌هروی، نظم عمادالدین عربشاه یزدی، تهران، مولی.

شایسته‌فر، مهناز و فاطمه سدره‌نشین، ۱۳۹۲، «تطبیق نقوش تزئینی معماری دوره تیموری در آثار کمال‌الدین»، تأکید بر نگاره‌گذاری بر در مسجد»، نگره، ۲۵، ۳۷-۱۹.

شعرباف، اصغر، ۱۳۷۲، گره و کاربندی، تهران، سازمان میراث فرهنگی کشور.

شیروانی، محمدرضا و میترا رضوانی، ۱۳۹۶، «بررسی نقوش هندسی اسلامی در نگاره‌های ظفرنامه تیموری»، پژوهش در هنر و علوم انسانی، ۶، ۱۶۶-۱۵۵.

صادقی، سارا و الهام حصاری، ۱۳۹۷، «بررسی جایگاه واقع‌نگاری تزئینات کاشی‌کاری عهد تیموری در نگارگری مکتب هرات، با نگرش موضوعی به نگاره‌های بهزاد»، مطالعات هنر اسلامی، ۲۹، ۲۵۲-۲۲۹.

صفا، ذبیح‌الله، ۱۳۶۶، تاریخ ادبیات در ایران، تهران، فردوس.

عابد دوست، حسین و زیبا کاظم‌پور، ۱۳۹۵، «تحلیل ریشه‌ها و مفاهیم نقوش معماری دوره اسلامی در هنر کهن ایرانی»، هنر و معماری، ۳، ۵۱-۴۱.

عالی‌پور، بابک، ۱۳۸۹، «هورقلیا در نزد سهروردی»، جاویدان خرد، ۱۵، ۱۰۴-۸۷.

عظیم‌زاد، مریم و علیرضا خواجه احمد عطاری و صمد نجاریور جباری و بهاره تقوی‌نژاد، ۱۳۹۶، «پژوهشی بر آرایه‌های هندسی در نگاره‌های هفت‌اورنگ ابراهیم‌میرزا»، خراسان بزرگ، ۲۸، ۶۸-۵۱.

قشیری، ابوالقاسم، ۱۳۸۱، رساله قشیری، ترجمه ابوعلی حسن بن احمد عثمانی، به تصحیح بدیع‌الزمان فروزانفر، تهران، انتشارات علمی فرهنگی.

قمی، احمدبن حسین، ۱۳۸۳، هنر، به تصحیح و اهتمام احمد سهیلی‌خوانساری، تهران، کتابخانه منوچهری.

کاظم‌پور، مهدی و مهدی محمدزاد و راضیه حیدری، ۱۳۹۷، «بازیابی تزئینات معماری دوره تیموری در نگاره‌های کمال‌الدین بهزاد»، مطالعات باستان‌شناسی، ۲، ۲۰۹-۲۰۲.

کربن، هانری، ۱۳۸۷، انسان نورانی در تصوف، ترجمه فرامرز جواهری‌نیا، تهران، آموزگار خرد.

کریچلو، کیت، ۱۳۸۹، تحلیل مضامین جهان‌شمختی در هنر اسلامی، ترجمه حسن آذرکار، تهران، حکمت.

کفشچیان‌مقدم، اصغر و مریم یاحقی، «بررسی عناصر تزئینات در نگارگری ایران»، باغ‌نظر، ۱۹، ۷۶-۶۵.

کنبی، شیلا، ۱۳۸۱، نگارگری ایرانی، ترجمه مهناز شایسته‌فر، تهران، مؤسسه مطالعات هنر اسلامی.

کیانمهر، قباد و محمد خزائی، ۱۳۸۵، «مفاهیم و بیان عددی در هنر گسترده صوفی»، کتاب ماه هنر، ۹۱ و ۹۲، ۳۹-۲۳.

گنون، رنه، ۱۳۹۲، سیطره کمیت و علائم آخر زمان، ترجمه علی‌محمد کلان، تهران، نشر دانشگاهی.

ماهرالنقش، محمود، ۱۳۶۲، طرح و اجرای نقش در کاشی‌کاری ایران، تهران، سرگروه رضا عباسی.

مایل‌هروری، نجیب، ۱۳۷۸، شرح مونس‌العشاق، تهران، مولی.

مددپور، محمد، ۱۳۸۰، حکمت معنوی و ساحت هنر، تهران، مؤسسه فرهنگی منادی تربیت.

مشهور، پروین‌دخت و جلیلی، رضا، ۱۳۹۵، «تأثیرپذیری تعلیمی روضه‌الانوار خواجه‌کرمانی از مخزن از نظامی گنجوی»، پژوهشنامه ادبیات تعلیمی، ۲۹، ۱۷۱-۲۰۶.

نقی‌زاده، محمد، ۱۳۸۳، «کعبه تجلی و تفسیر زیبایی هستی»، هنرهای زیبا، ۱۷، ۱۸-۵.

وثوق‌زاده، وحیده و محبوبه حسنی‌پناه و بابک عالیخانی، «حکمت عدد هشت در هنر و معماری اسلامی»، جاویدان خرد، ۳۰، ۱۷۵-۱۹۲.

The Study of the Geometric Motifs and Their Meanings in the Illustrated Manuscript of the Three Poems by Khwaju Kermani (British Library, add. 18113)

Abstract

According to the manifestation theory in Islam, the God expresses itself through the mediator, and these mediators take on the meaning of symbol in art and beauty and use the mystery language to express their inner concepts and nature. The way that God is portrayed in a religion determines the nature of its religious art. Islamic art has chosen the form of geometry, which is inherently similar to the ideal forms, to manifest exemplary forms in art, and geometric motifs in Persian painting can be one of the examples of using geometry to represent the complex world. Geometric motifs in Persian-Islamic arts is one of the types of images that can help artists to express facts. It means by combining geometry and philosophical and theological aspects, as well as spiritual and sacred allusions, they use the language of mystery and allegory to express facts. In the traditionalist view, geometric motifs were not merely a form of decoration in Islamic art; Rather, each implies a message that the conscious viewer must attain to the highest meaning by turning from the material form and appearance.

The Illustrated manuscript of the three poems by Khwaju Kermani, 798 A. H. / 1395 A. D. (Homay and Homayoun, Kamalnameh and Rouzeh Al-Anwar), British Library, add. 18113, in various aspects, including geometric motifs used in paintings, is considered as a sample in the tradition of Persian-Islamic painting until the end of the 17th century A. H. Therefore, research in this field is important. So, the aim of this article is to introduce and recognize the geometric patterns in this illustrated manuscript and analyze their numerical concepts based on the manifestation theory. The questions are: 1. What are the structural features of the geometric motifs that used in the illustrated manuscript of the three poems by Khwaju Kermani? 2. what is the thematic analyzes can be provided for the geometric patterns of the illustrated manuscript, according to the manifestation theory in the Persian-Islamic arts? This research is a developmental and done by descriptive-analytical method. The method of collecting information is documentary (library). The method of analyzing information is qualitative. The statistical population of this research is all the paintings of illustrated manuscript of the three poems by Khwaju Kermani (British Library, add. 18113) which consists of 9 paintings. Between these 9 paintings, only 4 paintings have geometric motifs that have been considered as research examples. The method of selecting research samples is non-probabilistic (selective) method and the criterion for selecting samples is the presence of geometric motifs in the painting. Examples are: "Homay in the court of Faghfor China", "Homay arrives at Homayoun castle", "Parliament the day after Homay and Homayoun's wedding", "Bozorgmehr in the presence of Khosrow Anoshirvan".

Twelve geometric motifs have been used in the illustrated manuscript of the three poems by Khwaju Kermani, which have been drawn based on the numbers 8, 6 and 4, respectively, and the emphasis on these special numbers has been in order to express their themes and concepts. The number eight with 79.2% is the most frequent geometric basis in the manuscript of the three poems by Khwaju Kermani. In the Islamic thought, the number eight is related to the world of examples, and the key to passing from the tangible world to the rational world, the transition between earth and heaven, and the interface between divinity and immortality. It is also reminiscent of the eight bearers of the Divine Throne, the eight heavens and the eight heavenly rivers. The number four symbolizes the earth and the tangible world. It shows the active attributes of nature and the passive attributes of matter and the four parts of human worldly life. According to the companions, the number four is manifested in a square whose vertical lines indicate the descent of mercy and its horizontal lines represent the plans of creatures and divine justice, and they use it to indicate the two mystical states of intuition and absence. The number six is reminiscent of the six days of creation and corresponds to the body in the large world and is equivalent to six powers of motion in the small world. If the number six is presented as two inverted triangles, indicates the relationship between body and soul. And also, it is considered the number of perfection and mystery of the sky. According to the seven-color system in traditional chromatography, the predominant color of the geometric motifs of this manuscript is blue with % 52, which indicates benevolence, beneficence and self-control, and is opposed next to its complementary color, cream color. Also, due to the inherent correspondence of ideas and forms in Islamic civilization, the most of the hexagonal patterns that are considered the symbol of the sky are painted in blue, and ultimately leads to the unity of meaning and form.

Keywords: Islamic art, Persian painting, Three poems by Khwaju Kermani, geometric motifs, structure and theme.

References

Holy Quran.

Abeddoost, H. and Z. Kazempour, 2016, "The analysis of the roots and concepts of Islamic architectural designs in ancient persian art", *Negarineh*, 3, 58-41.

Aghdashloo, A., 2014, "Some points about manuscript drawings", *Three Poems by Khwaju Kermani; Hoday and Homayoun, Kamalanameh and Rouzeh Al-Anwar*, Tehran, Matn.

Alikhani, B., 2010, "Horqlia in the eyes of Suhrawardi", *Avizdan Kherad*, 15, 104-87.

Al-Saeed, E. and A. Parman, 2010, *Geometric motifs in Islamic art*, Tehran, Soroush.

Ardalan, N. and L. Bakhtiar, 2011, *Sense of Unity*, translated by Vandad Jalili, Tehran, Royal Architect Science.

Azimi Nejad, M. and A. R. Khajeh Abolmehdi Atari and S. Najarpour Jabbari and B. Taghavi Nejad, 2017, "Research on Geometric Arrays in the Paintings of Ebrahim Mirza", *Khorasan-e-Bozorgh*, 28, 68-51.

Balkhari Qahi, H., 2015, *Qadr: Theory of Art and Beauty in Islamic Civilization*, Tehran, Surah Mehr.

Bamanian, M. R. and H. Safaeepour, 2012, "The Study of the Quantitative and Qualitative Role of Numbers in Islamic Architecture: The Case Study of the Dome of the Nezamolmolk in the Grand Mosque of Isfahan", *Book of the Month of Art*, 168, 17-12.

Critchlow, K., 2000, *Analysis of the cosmological themes of Islamic motifs*, translated by H. Azarkar, Tehran, Hekmat.

Guenon, R., 2000, *The domination of quantity and the signs of the end times*, translated by A. M. Kardan, Tehran, University Press.

Hasheminejad, A. R., 2014, "Recognition", *Three Poems by Khwaju Kermani; Hoday and Homayoun, Kamalanameh and Rouzaneh Al-Anwar*, Tehran, Matn.

Hosseini, H., 2011, "Decorative and conceptual application of the shamseh in the collection of the Sheikh Safi al-Din Ardabili", *Islamic Art Studies*, 14, 7-24.

Kafshchian Moghaddam, A. and M. Yahaghi, "The Study of Symbolic Elements in Persian Painting", *Bagh-e- Nazar*, 19, 76-65.

Kanbi, Sh., 2002, *Persian Painting*, translated by M. Shayestehfar, Tehran, Institute of Islamic Art Studies.

Kazempour, M. and M. Mohammadzadeh and R. Heidari, 1397, "Recovery of architectural decorations of the Timurid period in the paintings of Kamaluddin Bihzad", *Archaeological Studies*, 2, 258-239.

Khaghani, B., 2003, *The Book of Poetry*, Tehran, Zavar.

Khatami, M., 2011, *Introduction to Philosophy for Persian Art*, Tehran, Academy of Art.

Khayatian, Q. and H. Delavar, 2011, "The Doubt in the Famous Division of Sufism and Mysticism in Baghdad and Khorasan", *History of Philosophy*, 1, 48-23.

Khwaju Kermani, M., 2014, *Three Poems by Khwaju Kermani; Homage to the Sultan and Homayoun, Kamalanameh and Rouzaneh Al-Anwar*, Tehran, Matn.

_____, 1387, *Rouzeh Al-Anwar*, edited by Abedi M., Tehran, Miras e Mahtob.

Kianmehr, Gh. and M. Khazaei, 2006, "The Concepts and Numerical Expression in the Art of Safavid Girih Tiling", *Book of the Month of Art*, 91 and 92, 39-23.

Korban, H., 2008, *Enlightened Man in Iranian Sufism*, translated by F. Javaherinia, Tehran, Amozeghar-e-Kherad.

Madadpour, M., 2001, *Spiritual Wisdom and the Fruit of Art*, Tehran, Manadi Tarbiat Cultural Institute.

Maher Al-Naghsh, M., 1983, *Designing and Performance of motifs in Persian Tiles*, Tehran, Reza Abbasi Museum.

Mashhour, P. D., and Jalili, R., 2016, "Educational Impact of Rouzeh Al-Anwar by Khwaju Kermani on the Makhzan ol-Asra of Ganjavi", *Journal of Educational Literature*, 29, 171-206.

Mileh Heravi, N., 1999, *Description of Maseoon Love*. Tehran, Molla.

Naghizadeh, M., 2004, "Kaaba of Manifestation and Beautiful Interpretation of Existence", *Fine Arts*, 17, 18-5.

Pakbaz, R., 2011, *Persian painting from ancient times to the present*, Tehran, Zarrin and Simin.

Qashiri, A., 1979, *translation of Qashiri treatise*, translated by Osmani, Abu Ali Hassan bin Ahmad, edited by Forouzanfar B., Tehran, Elmi Farhangi publication.

Qomi, A. 2000, *Cholistan Honar*, edited by A. Soheili Khavansari, Tehran, Manouchehri Library.

Raiszadeh, M. and H. Mofid, 1995, *Revival of Forgotten Arts*, Tehran, Molla.

Raskh-e-Talkhodash, R., 2008, "Manifestation of Holy Imagination in Islamic Pottery and Ceramic Engravings", *Naqshmayeh*, 2, 74-61.

Rezalou, R. and Y. Irmloo, "The Study of the evolution of cruciform motifs in the architectural decorations of the Islamic period of Iran and its aesthetics and symbolism", *Visual Arts*, 1, 24-15.

Sadeghi, S. and E. Hesari, 1397, "Investigation the realism of Teymouri's tile decorations in Herat school painting, with a thematic approach to Bihzad's paintings", *Islamic Art Studies*, 29, 252-229.

Safa, Z., 1987, *History of Literature in Iran*, Tehran, Ferdows.

Sharabaf, A., 1993, *Girih and Karbandi*, Tehran, Cultural Heritage Organization of the country.

Shayestehfar, M. and F. Sadrhanshin, 2013, "Implementation of decorative architectural patterns of the Timurid period in the works of Kamaluddin Bihzad with emphasis on the painting of begging on the mosque", *Negah*, 25, 37-19.

Shirvani, M. R. and M. Rezvani, 2017, "The Study of Islamic geometric patterns in the painting of Zafarnameh Teymouri", *Research in Art and Humanities*, 6, 166-155.

Suhrawardi, Sh. Sh., 1999, *Monsieur of Love, along with a description of Monsieur of Love*, explanation and correction of N. Milahravi, corrected by E. Arab Shah Yazdi, Tehran, Molla.

Sultan Kashefi, J., S. Saffari Ahmadabad and M. R. Sharifzadeh, "Decoding mystical meanings of color in pictures of the seven Gonbad based on the opinions of Islamic sages", *Negah*, 4, 34-42.

Vosoughzadeh, V. and M. Hassani, Panah and B. Alikhani, "The Wisdom of the Number Eight in Islamic Art and Architecture", *Javidan Kherad*, 30, 192-175.

Zomrshidi, H., 1986, *The Girih Tiling Art in Islamic Architecture and Traditional Arts*, Tehran, University Center Publishing.

موسسه پژوهش و نشر آیت الله العظمی بروجردی